

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Fijar la placa (1) la pared usando los correspondientes tornillos (2) y tacos (3).
- Hacer pasar los cables eléctricos por la abertura (4), prestando atención de insertar cada uno de ellos a través de los protectores de silicona incluidos.
- Conectar los cables eléctricos a la clema (5) prestando atención a conectar el cable amarillo/verde en la toma marcada con el símbolo de tierra.
- Insertar la lámpara (6) tal y como muestra el diseño y colocar la pantalla de protección enganchándola al portalámparas (7).
- Montar el cristal (8) asegurar a los frutos secos deslizamiento (9) a través de los tornillos adecuados (10) y arandelas de plástico (11).



<sup>®</sup>  
**vistosi**

Vetzeria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy  
P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728  
Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170  
Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540  
vetrieriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000

**English****ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Wall-fix the plate (1) through the suitable screws (2) and plugs (3).
- Pass the electrical wires through the hole (4) and insert each wire into the included protective silicon tube.
- Carry out the electrical connection to the terminal box (5), making sure to insert the yellow/green cable to the clamp marked with the earth symbol.
- Insert the lamp as shown (6), therefore place the protection screen hooking it to the lamp holder (7).
- Mount the glass (8) securing to sliding nuts (9) through the appropriate screws (10) and plastic washers (11).

**Italiano****ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Fissare a parete la staffa (1) tramite le apposite viti (2) e tasselli (3).
- Passare i cavi di alimentazione attraverso il foro (4), avendo cura di infilare su ogni cavo la guaina calzavetro in dotazione.
- Collegare i cavi di alimentazione ai morsetti (5) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- Inserire la lampadina (6) come illustrato, quindi posizionare lo schermo di protezione agganciandolo al portalampade (7).
- Montare il vetro (8) fissandolo ai dadi scorrevoli (9) tramite le apposite viti (10) e rondelle in plastica (11).

## Deutsch

### EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Befestigen Sie die Platte (1) mit Dübel (2) und Schrauben (3) an die Wand.
- Ziehen Sie das Stromkabel durch das Loch (4) des Lampenkörpers; achten Sie dabei, auf jedes Kabel den beiliegenden Isoliermantel zu stülpen.
- Schliessen Sie die Stromkabel an den Anschlusskasten (5), beachten Sie dabei, dass das gelb/grüne Erdungskabel an die Lüsterklemme mit dem Erdzeichen angeschlossen wird.
- Das Leuchtmittel wie abgebildet einsetzen (6), sodann das Schutzglas an der Fassung einhaken (7).
- Montieren Sie das Glas (8) zu sichern Schiebemuttern (9) durch die entsprechenden Schrauben (10) und Unterlegscheiben aus Kunststoff (11).

## Ελληνικά

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Τοποθετήστε στον τοίχο η πλάκα (1) με τις κατάλληλες βίδες (2) και ενώσεις (3)
- Περάστε τα καλώδια μέσα από την (4) τρύπα της πλάτης, βάζοντας σε κάθε καλώδιο το σιλικονούχο μονωτικό σωλήνα (μακαρόνι) που περιέχεται στην συσκευασία
- Προχωρήστε στην ένωση με την κλέμα (5), σιγουρεύοντας ότι έχετεβάλει το κιτρινο-πράσινο καλώδιο στη θέση που φέρει την σήμανση γείωσης
- Αφού τοποθετήσετε τις λάμπες όπως δείχνει στο σχέδιο (6), τοποθετήστε το προστατευτικό, κρεμώντας το από το ντουί (7).
- Τοποθετήστε το γυαλί (8) εξασφαλίζοντας την ολίσθηση παξιμάδια (9) με τις κατάλληλες βίδες (10) και πλαστικές ροδέλες (11).

## Français

### INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

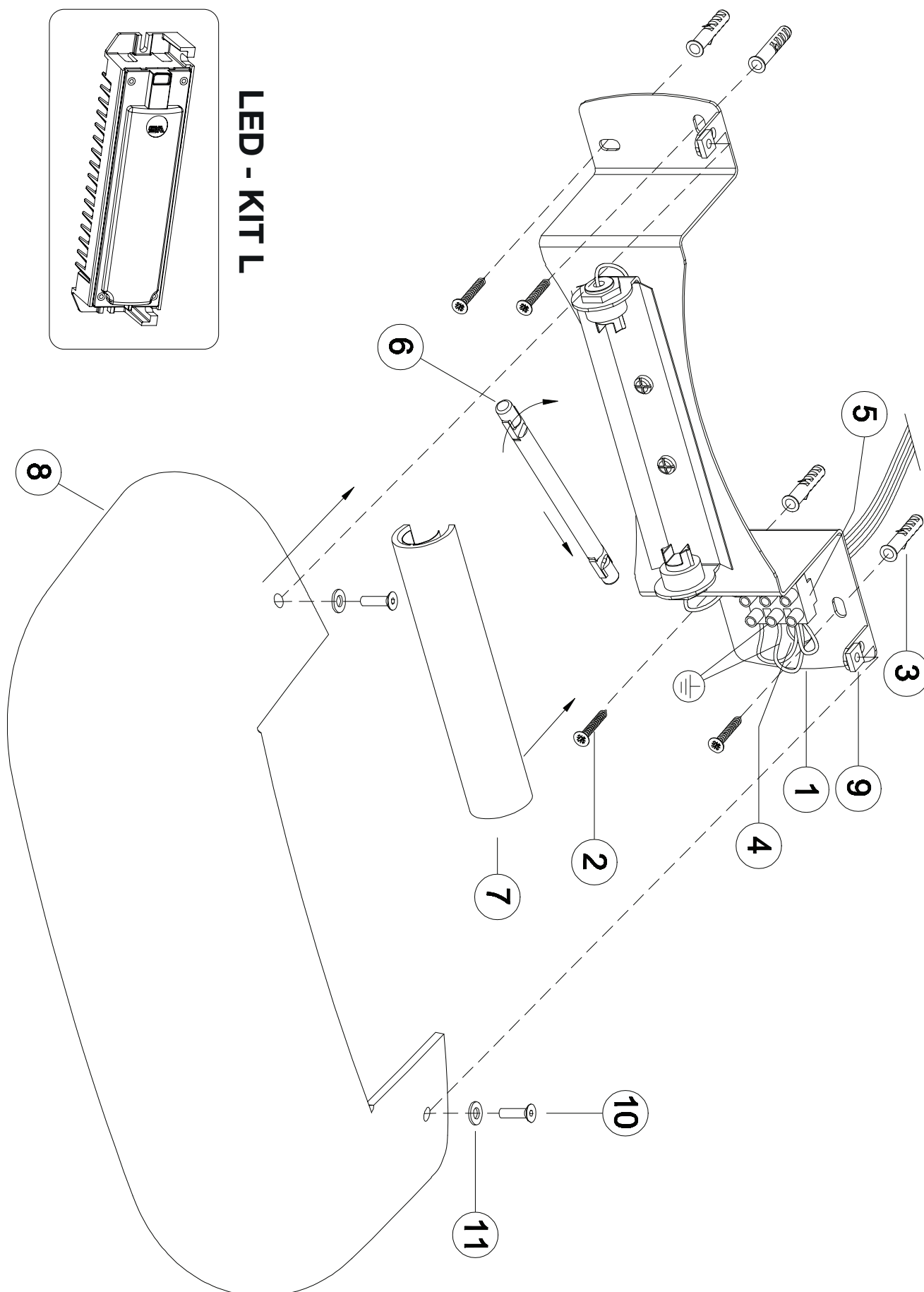
- Fixer la plaque (1) au mur au moyen des vis (2) et des chevilles (3) adéquates.
- Passer les câbles d'alimentation à travers le trou (4) tout en ayant soin d'enfiler chaque câble dans la gaine de silicone fournie.
- Joindre les câbles de réseau aux serre-câbles (5) ayant soin d'insérer le câble jaune/vert dans le serre-câble marqué par le symbole terre.
- Insérer l'ampoule comme indiqué (6), placer donc l'écran de protection en l'accrochant à la douille (7).
- Monter le verre (8) de fixation à écrous de glissement (9) par les vis appropriées (10) et des rondelles en matière plastique (11).

## Русский

### ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

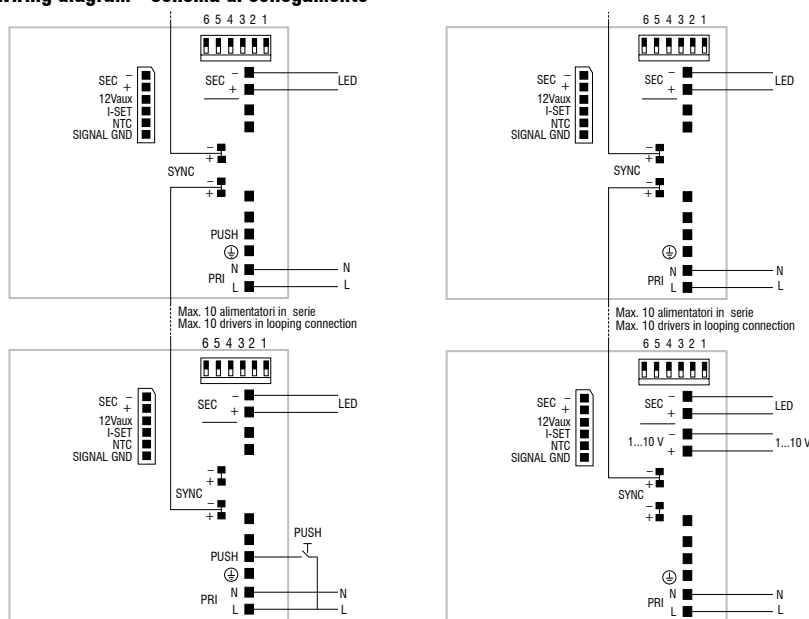
Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Подвесьте светильник пластины (1) соответствующих шурупов (2) и дюбелей (3).
- Провести провода через отверстие (4) светильника, продев каждый провод в кожух из стекловолокна, входящего в комплект поставки.
- Подключите сетевые кабели к клеммам (5), убедившись, что жёлтый/зелёный кабель вставлен в вывод с символом заземления.
- Вставить лампочку, как указано на схеме (6), следовательно, закрепив защитный экран на цоколе (7).
- Установить стекло (8) обеспечение для скольжения гайки (9) через соответствующие винты (10) и пластиковые шайбы (11).



## DC MAXI JOLLY HC BI - 122415

### Wiring diagram - Schema di collegamento



PUSH diagram - Collegamento PUSH

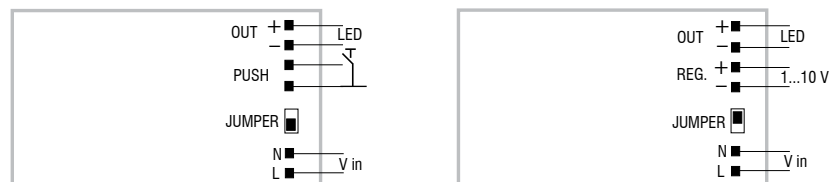
1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V

**Attenzione: le seguenti istruzioni si riferiscono a più articoli. Se il driver presente nell'imballo non corrisponde a quello indicato nell'istruzione, fare riferimento a questa pagina del manuale.**

**Warning: The following instructions refer to several articles. If the driver included in the packaging does not match indicated in instruction, refer to this manual page.**

## DC MICRO JOLLY 6W 500mA - 122428

### Wiring diagram - Schema di collegamento

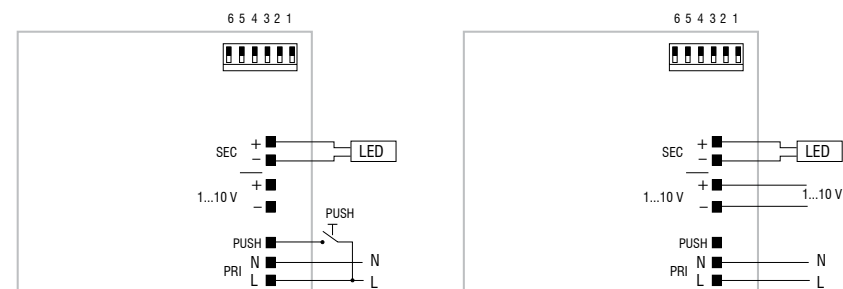


PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V

## DC MINI JOLLY BI - 122404

### Wiring diagram - Schema di collegamento



PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V